



Congreso de  
los Diputados

# Dosieres

DIRECCIÓN DE DOCUMENTACIÓN,  
BIBLIOTECA Y ARCHIVO

Departamento de Documentación

Ampliación I – 2ª Planta

Tel. 913 906 311

Fax 913 906 765

[documentacion.secretaria@congreso.es](mailto:documentacion.secretaria@congreso.es)

X Legislatura Nº 85 – Junio 2015

## SERIE LEGISLATIVA

## SERIE GENERAL

### ENJUICIAMIENTO CRIMINAL

Proyecto de Ley de modificación de la Ley de Enjuiciamiento Criminal para la agilización de la justicia penal y el fortalecimiento de las garantías procesales

(BOCG Congreso de los Diputados, Serie A, núm. 138-1, de 20 de marzo de 2015)

► [Tramitación parlamentaria](#)

Proyecto de Ley Orgánica de modificación de la Ley de Enjuiciamiento Criminal para el fortalecimiento de las garantías procesales y la regulación de las medidas de investigación tecnológica

(BOCG Congreso de los Diputados, Serie A, núm. 139-1, de 20 de marzo de 2015)

► [Tramitación parlamentaria](#)

### PRESENTACIÓN

La Mesa del Congreso de los Diputados, en su reunión de 16 de marzo de 2015, acordó, en relación con el **primer Proyecto de Ley**, encomendar su aprobación con competencia legislativa plena a la Comisión de Justicia. Viene acompañado de los documentos siguientes:

[Memoria del análisis de impacto normativo](#)

[Informe del Consejo General del Poder Judicial y votos particulares](#)

[Informe del Consejo Fiscal](#)

[Dictamen del Consejo de Estado](#)

La Mesa del Congreso de los Diputados, en su reunión de 16 de marzo de 2015, acordó, en relación el **Proyecto de Ley orgánica**, encomendar Dictamen a la Comisión de Justicia. Viene acompañado de los documentos siguientes:


[Memoria del análisis de impacto normativo](#)


[Informe del Consejo General del Poder Judicial y votos particulares](#)

[Informe del Consejo Fiscal](#)

[Dictamen del Consejo de Estado](#)

Ambos Proyectos de Ley, además de sus correspondientes exposiciones de motivos, se estructuran mediante un artículo único que modifica la Ley de Enjuiciamiento Criminal de 14 de septiembre de 1882.

 [Texto comparativo con los artículos vigentes afectados y las modificaciones y ampliaciones que introduce el Proyecto de Ley de modificación de la Ley de Enjuiciamiento Criminal para la agilización de la justicia penal y el fortalecimiento de las garantías procesales.](#)

 [Texto comparativo con los artículos vigentes afectados y las modificaciones y ampliaciones que introduce el Proyecto de Ley Orgánica de modificación de la Ley de Enjuiciamiento Criminal para el fortalecimiento de las garantías procesales y la regulación de las medidas de investigación tecnológica.](#)

- PROYECTOS DE LEY
- DOCUMENTACIÓN QUE ACOMPAÑA A LOS PROYECTOS DE LEY
- DOCUMENTACIÓN ESPAÑOLA
  - Legislación citada o relacionada
  - Legislación cuya derogación proponen los Proyectos de Ley
  - Documentos comparativos: textos vigentes y propuesta de modificación
  - Jurisprudencia
  - Estudios
- UNIÓN EUROPEA
- DOCUMENTACIÓN EXTRANJERA
  - Alemania
  - Finlandia
  - Francia
  - Gran Bretaña
  - Italia
  - Portugal
  - Suecia
- Selección de libros




TODOS LOS TEXTOS EN

<http://www.congreso.es>

Portal de Transparencia ⇒ Información institucional y organizativa ⇒ Documentación complementaria de las iniciativas legislativas

En el primero de ellos, **Proyecto de Ley de modificación de la Ley de Enjuiciamiento Criminal para la agilización de la justicia penal y el fortalecimiento de las garantías procesales**, su **Artículo único** se divide en doce apartados y tiene una Disposición adicional única (*Previsión de costes*), otra transitoria (*Legislación aplicable*), una derogatoria que se refiere al artículo 300 de la LEcr y cuatro finales.

El contenido de estas **cuatro disposiciones finales** es, respectivamente, el siguiente:

- ▶ **Primera: Modificación de la Ley Hipotecaria** ⇒  Véase el texto comparativo: artículo veinte vigente y la modificación que introducen el Proyecto de Ley
- ▶ **Segunda: Título competencial** ⇒ *artículo 149.1.6ª y 8ª de la CE*
- ▶ **Tercera:** Se incorpora al Derecho español la **Directiva 2014/42/UE** del PE y del Consejo, de 3 de abril, **sobre el embargo y el decomiso de los instrumentos y del producto del delito en la UE**
- ▶ **Cuarta: Entrada en vigor**, que se producirá a los dos meses de su publicación en el B.O.E.


En el segundo, **Proyecto de Ley Orgánica de modificación de la Ley de Enjuiciamiento Criminal para el fortalecimiento de las garantías procesales y la regulación de las medidas de investigación tecnológica**, su **Artículo único** está dividido en dieciocho apartados y tiene dos disposiciones adicionales, una transitoria, otra derogatoria y cuatro finales.

Las **dos disposiciones adicionales** están dedicadas a la *Previsión de costes* y a la *Sustitución de términos*. En concreto, esta última se refiere a los siguientes términos, según los artículos: “**imputado**” por “**investigado**”, “**imputado**” por “**investigado o encausado**”, “**imputados o procesados**” por “**investigados o encausados**”, y “**reo**” o “**imputado**” por “**encausado**”, aclarando que “No se realizará la sustitución cuando el término se emplee como adjetivo”.

La **Disposición transitoria única** establece que “Las previsiones de esta norma serán aplicables exclusivamente a los procedimientos penales incoados con posterioridad a su entrada en vigor”.

La **Disposición derogatoria única** se refiere a **los artículos 387 y 395 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal**, así como a *cuantas disposiciones se opongan a lo establecido en esta ley*.

Las **cuatro disposiciones finales** de este Proyecto de Ley Orgánica son, respectivamente, las siguientes:

- ▶ **Primera:** Se modifica la Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial ⇒  Véase el texto comparativo: artículos vigentes y las modificaciones que introduce el Proyecto de Ley Orgánica
- ▶ **Segunda:** El título competencial se refiere al **artículo 149.1.6ª y 5ª de la CE**. El Proyecto de Ley Orgánica, además, invoca los **artículos 18, 24 y 81 de la CE**.

## ENLACES...



Tribunal Europeo de Derechos Humanos. Ministerio de Justicia. Área Internacional

► **Tercera:** Incorporación al Derecho español de la [Directiva 2013/48/UE](#), del PE y del Consejo, de 22 de octubre, sobre el derecho a la asistencia de letrado en los procesos penales y en los procedimientos relativos a la orden de detención europea, y sobre el derecho a que se informe a un tercero en el momento de la privación de libertad y a comunicarse con terceros y con autoridades consulares durante la privación de libertad.

► **Cuarta:** La **entrada en vigor**, al igual que en el primer Proyecto de Ley, se producirá a los dos meses de su publicación en el B.O.E.

En cuanto a qué contenidos de la Ley de Enjuiciamiento Criminal están sujetos a la reserva de ley orgánica, la Exposición de motivos de este segundo Proyecto de Ley Orgánica se remite a la [Sentencia del Tribunal Constitucional 5/1981](#), de 13 de febrero.

Tres **ESTUDIOS** ilustran ambos proyectos de ley, publicados, los dos primeros, en *Diario la Ley*, núms. 8455 (9 de enero de 2015) y 8526 (24 de abril de 2015), respectivamente. El primero se titula **Examen del Anteproyecto 2014 para “agilizar” la justicia penal**, de Carmelo Jiménez Segado; y el segundo, **Revisión penal y generalización de la doble instancia penal en el proyecto de reforma de la LECrim. de 2015**, de Rafael Bellido Penadés. El tercero, de Mar Jimeno Bulnes, publicado en la *Revista de derecho comunitario europeo* (n. 48, mayo-agosto 2014) se denomina **La Directiva 2013/48/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 22 de octubre de 2013 sobre los derechos de asistencia letrada y comunicación en el proceso penal: ¿realidad al fin?**.

Para la sección de **DOCUMENTACIÓN EXTRANJERA** se han incluido los Códigos de Enjuiciamiento criminal de siete países de la Unión Europea: [Alemania](#), [Finlandia](#), [Francia](#), [Gran Bretaña](#), [Italia](#), [Portugal](#) y [Suecia](#).

Dado el volumen que ocupan, se ha optado únicamente por su inclusión en versión electrónica. En todos los casos se trata de textos oficiales consolidados.

Por lo que se refiere a **Gran Bretaña** *The Criminal Procedure Rules*, actualizadas hasta 2014, van acompañadas del documento *A Guide to the Criminal procedure (Amendment) Rules 2015*, que explica brevemente las modificaciones introducidas tras la aprobación del [Statutory Instrument n. 2015/13](#). Asimismo se puede consultar la última modificación introducida este año por el [Statutory Instrument n. 646](#).

De **Italia**, junto al *Codice di procedura penale*, se incluye el *Decreto legislativo 28 luglio 1989, n. 271. Norme di attuazione, di coordinamento e transitorie del codice di procedura penale*.

En el caso de **Suecia**, al no disponer del texto consolidado de su Código en inglés, se ha incluido el documento *Overview of Swedish Criminal Procedure* en el que se explica la estructura y las diferentes etapas del procedimiento penal en este país.

Códigos electrónicos

## Código Penal y legislación complementaria

Edición actualizada a 7 de mayo de 2015



⇒ Edición actualizada a 7 de mayo de 2015

### DEPARTAMENTO DE DOCUMENTACIÓN

- Legislación
- Jurisprudencia
- Derecho comparado
- Documentación de la UE
- Documentación española
- Organismos internacionales
- Bibliografías
- Artículos de revista
- Noticias de prensa
- Consultas guiadas
- Difusión selectiva de la información
- Información sobre recursos y fuentes disponibles
- Consultas guiadas

Recepción de peticiones en:

[documentacion.secretaria@congreso.es](mailto:documentacion.secretaria@congreso.es)

## ÍNDICE

### Proyecto de Ley de modificación de la Ley de Enjuiciamiento Criminal para la agilización de la justicia penal y el fortalecimiento de las garantías procesales

(BOCG Congreso de los Diputados, Serie A, núm. 138-1, de 20 demarzo de 2015)

#### Documentación que acompaña al Proyecto de Ley

- o Memoria del análisis de impacto normativo
- o Informe del Consejo General del Poder Judicial y votos particulares
- o Informe del Consejo Fiscal
- o Dictamen del Consejo de Estado

### Proyecto de Ley Orgánica de modificación de la Ley de Enjuiciamiento Criminal para el fortalecimiento de las garantías procesales y la regulación de las medidas de investigación tecnológica








(BOCG Congreso de los Diputados, Serie A, núm. 139-1, de 20 demarzo de 2015)

#### Documentación que acompaña al Proyecto de Ley

- o Memoria del análisis de impacto normativo
- o Informe del Consejo General del Poder Judicial y votos particulares
- o Informe del Consejo Fiscal
- o Dictamen del Consejo de Estado

## DOCUMENTACIÓN ESPAÑOLA

### Legislación citada o relacionada [textos consolidados]

-  Constitución Española → **artículos 18, 24, 81 y 149.1.5ª, 6ª y 8ª**
-  Real decreto de 14 de septiembre de 1882 por el que se aprueba la **Ley de Enjuiciamiento Criminal**
-  Decreto de 8 de febrero de 1946 por el que se aprueba la nueva redacción oficial de la **Ley Hipotecaria**
-  Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, hecho en Nueva York. Instrumento de ratificación 27-4-1977 → **Artículo 14**
-  Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial
-  Ley 25/2007, de 18 de octubre, de conservación de datos relativos a las comunicaciones electrónicas y a las redes públicas de comunicaciones
-  Circular 1/2014, de 5 de diciembre, de la Fiscalía General del Estado, sobre la acumulación de condenas



Catálogo de la Biblioteca del Congreso de los Diputados ⇒ Selección de libros

#### Armengot Vilaplana, Alicia.

El imputado en el proceso penal / Alicia Armengot Vilaplana ; prólogo Javier Boix Reig. -- 1ª ed. -- Cizur Menor, Navarra : Aranzadi, 2013. -- 364 p. CD 071966

#### Benavent Cuquerella, Davit.

La dirección de la investigación criminal por el ministerio fiscal en España : situación actual y reformas proyectadas / Davit Benavent Cuquerella. -- Madrid : Fe d'Erratas, D.L. 2014. -- 117 p. CD 022716

#### González i Jiménez, Albert.

Las diligencias policiales y su valor probatorio / Albert González i Jiménez ; prólogo Joan Picó i Junoy. -- Barcelona : Bosch, 2014. -- 500 p. CD 107415

#### Hernández Domínguez, Juan José.

Secreto de las comunicaciones : alcance de protección constitucional de su interceptación y casuística / Juan José Hernández Domínguez, José Israel Martínez Martín. -- Paracuellos del Jarama, Madrid : Dilex, D.L. 2015. -- 175 p. CD 107827

#### Jornadas sobre el Borrador del Nuevo Código Procesal Penal (2013. Getafe, Madrid). Reflexiones sobre el nuevo proceso penal / Jornadas sobre el Borrador del Nuevo Código Procesal Penal 25 y 26 de abril de 2013 ; Víctor Moreno Catena (director) ; Cristina Ruiz López, Raquel López Jiménez (coordinadoras). -- Valencia : Tirant lo Blanch, 2015. -- 941 p. CD 009429

Nuevas tecnologías, protección de datos personales y proceso penal: manual para jueces y fiscales europeos : especial referencia al ordenamiento jurídico español / coordinadora, Ángeles Gutiérrez Zarza ; prólogo de Peter Hustinx. -- 1ª ed. -- Las Rozas, Madrid : La Ley, 2012. -- 783 p. CD 037534





Esta selección puede estar actualizada o ampliada en el apartado [Leyes en tramitación](#) del Catálogo de la Biblioteca


(Catálogo → [Enlaces bibliográficos](#) → [Leyes en tramitación](#))




## *Documentos comparativos: textos vigentes y propuesta de modificación*


 Ley de Enjuiciamiento Criminal ⇒ Artículos vigentes afectados y modificaciones y ampliaciones que introduce el Proyecto de Ley de modificación de la Ley de Enjuiciamiento Criminal para la agilización de la justicia penal y el fortalecimiento de las garantías procesales


 Ley de Enjuiciamiento Criminal ⇒ Artículos vigentes afectados y modificaciones y ampliaciones que introduce el Proyecto de Ley Orgánica de modificación de la Ley de Enjuiciamiento Criminal para el fortalecimiento de las garantías procesales y la regulación de las medidas de investigación tecnológica

 Ley Hipotecaria ⇒ Artículos vigentes afectados y modificación que introduce el Proyecto de Ley de modificación de la Ley de Enjuiciamiento Criminal para la agilización de la justicia penal y el fortalecimiento de las garantías procesales

 Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial ⇒ Artículos vigentes afectados y modificaciones que introduce el Proyecto de Ley Orgánica de modificación de la Ley de Enjuiciamiento Criminal para el fortalecimiento de las garantías procesales y la regulación de las medidas de investigación tecnológica

## *Legislación cuya derogación se propone*

 Ley de Enjuiciamiento Criminal ⇒ Artículo 300 [Propuesta por el Proyecto de Ley de modificación de la Ley de Enjuiciamiento Criminal para la agilización de la justicia penal y el fortalecimiento de las garantías procesales]

 Ley de Enjuiciamiento Criminal ⇒ Artículos 387 y 395 [Propuesta por el Proyecto de Ley Orgánica de modificación de la Ley de Enjuiciamiento Criminal para el fortalecimiento de las garantías procesales y la regulación de las medidas de investigación tecnológica]

## *Jurisprudencia*

 Sentencia del Tribunal Constitucional, núm. 5/1981, de 13 de febrero

## *Estudios*

La Directiva 2013/48/UE del PE y del Consejo de 22 de octubre de 2013 sobre los derechos de asistencia letrada y comunicación en el proceso penal: ¿realidad al fin? / Mar Jimeno Bulnes. En: *Revista de derecho comunitario europeo*. N. 48 (mayo-agosto 2014)

Examen del Anteproyecto 2014 para “agilizar” la justicia penal / Carmelo Jiménez Segado. En: *Diario La Ley*. N. 8455 (9 enero 2015)

Revisión penal y generalización de la doble instancia penal en el proyecto de reforma de la LECrim. de 2015 / Rafael Bellido Penadés. En: *Diario La Ley*. N. 8526 (24 abril 2015)



## DOSIERES X LEGISLATURA

### *Serie legislativa*

#### *... Desde enero de 2014*


41. Defensa de los consumidores (Enero 2014)
42. Desindexación de la economía española (Marzo 2014)
43. Racionalización y sostenibilidad de la administración local (Octubre 2013)
44. Tratados y otros Acuerdos Internacionales (Enero 2014)
45. Navegación marítima (Febrero 2014)
46. Racionalización del Sector Público (Marzo 2014)
47. Entidades de crédito (Abril 2014)
48. Sector eléctrico (Noviembre 2013)
49. Código Penal (Noviembre 2013)
50. Propiedad intelectual (Abril 2014)
51. Internacionalización de la economía española (Diciembre 2013)
52. Sistema de pensiones de la Seguridad Social (Noviembre 2013)
53. Parques nacional (marzo 2014)
54. Partidos políticos (Abril 2014)
55. Altos cargos de la Administración General del Estado (Mayo 2014)
56. Reconocimiento mutuo de resoluciones penales en la Unión Europea (Mayo 2014)
57. Personal de la Guardia Civil (mayo 2014)
58. Pesca marítima del Estado (junio 2014)
59. Abdicación de su Majestad el Rey Don Juan Carlos I de Borbón (junio 2014)
60. Metrología (julio 2014)
61. Gobierno corporativo de las sociedades de capital (septiembre 2014)
62. Protección de la seguridad ciudadana (septiembre 2014)
63. Leyes hipotecaria y de catastro inmobiliario (septiembre 2014)

## UNIÓN EUROPEA


-  **Directiva 2013/48/UE** del PE y del Consejo, de 22 de octubre, **sobre el derecho a la asistencia de letrado en los procesos penales y en los procedimientos relativos a la orden de detención europea, y sobre el derecho a que se informe a un tercero en el momento de la privación de libertad y a comunicarse con terceros y con autoridades consulares durante la privación de libertad**
-  **Directiva 2014/42/UE** del PE y del Consejo, de 3 de abril, **sobre el embargo y el decomiso de los instrumentos y del producto del delito en la Unión Europea**

## DOCUMENTACIÓN EXTRANJERA


### Alemania

-  **The German Code of Criminal Procedure.** In the version published on 7 April 1987 (Federal Law Gazette [Bundesgesetzblatt] Part I p. 1319), as most recently amended by Article 3 of the Act of 23 April 2014 (Federal Law Gazette Part I p. 410) **[Version electrónica]**



### Finlandia

-  **Criminal procedure Act** (689/1997; Amendments up to 260/2002 included) **[Version electrónica]**



### Francia

-  **Code de procédure pénale.** Version consolidée au 1 mai 2015. **[Version electrónica]**


### Gran Bretaña

-  **The Criminal Procedure Rules.** The Criminal Practice Directions 2014. Content list of rules and practice directions **[Version electrónica]**
-  **A Guide to the Criminal procedure (Amendment) Rules 2015** (S.I. 2015/13) **[Version electrónica]**

### Italia

-  **Codice di procedura penale.** Testo coordinato ed aggiornato del D.P.R. 22 settembre 1988, n. 447 con le modifiche apportate dal D.L. 18 febbraio 2015, n. 7, convertito, con modificazioni, alla L. 17 aprile 2015, n. 43 dal D.Lgs. 16 marzo 2015, n. 28 e dalla L. 16 aprile 2015, n.47 **[Version electrónica]**
-  Decreto legislativo 28 luglio 1989, n. 271. **Norme di attuazione, di coordinamento e transitorie del código di procedura penale** **[Version electrónica]**

### Portugal

-  **Código de Processo Penal.** DL. N.º 78/87 de Fevereiro (versão actualizada) **[Disponible únicamente en versión electrónica]**

### Suecia

-  **Overview of Swedish Criminal Procedure.** From the Selected Works of Christoffer Wong. Lund University Faculty Law, January 2012

- 64. **Reforma administrativa en el ámbito de la administración de justicia y del Registro Civil** (octubre 2014)
- 65. **Nacionalidad española a los sefardíes originarios de España** (octubre 2014)
- 66. **Biblioteca Nacional de España** (noviembre 2014)
- 67. **Código Penal Militar** ( octubre 2014)
- 68. **Jurisdicción voluntaria** (diciembre 2014)
- 69. **Denominaciones de origen** (enero 2015)
- 70. **Patrimonio cultural inmaterial** (febrero 2015)
- 71. **Patentes** (febrero 2015)
- 72. **Régimen de personal de la Policía Nacional** (febrero 2015)
- 73. **Protección civil** ( febrero 2015)
- 74. **Carrera militar** (marzo 2015)
- 75. **Financiación de las CC.AA** (marzo 2015)
- 76. **Hidrocarburos** (marzo 2015)
- 77. **Montes** (abril 2015)
- 78. **Protección a la infancia y a la adolescencia** (abril 2015)
- 79. **Aseguradoras y reaseguradoras** (abril 2015)
- 80. **Auditoría de Cuentas** (mayo 2015)
- 81. **Reforma de la Ley de Enjuiciamiento Civil** (mayo 2015)
- 87. **Tercer Sector de Acción Social** (mayo 2015)
- 88. **Voluntariado** (mayo 2015)
- 89. **Inspección de Trabajo y Seguridad Social** (mayo 2015)